

Canada Post  
Postes Canada  
Postage paid Port payé

Third Troisième  
class classe  
750013  
KITCHENER, ONT.



IF UNDELIVERED AFTER  
3 DAYS RETURN TO:

Nr. 71 – FEBRUAR 1977

# Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

## Nachrichten

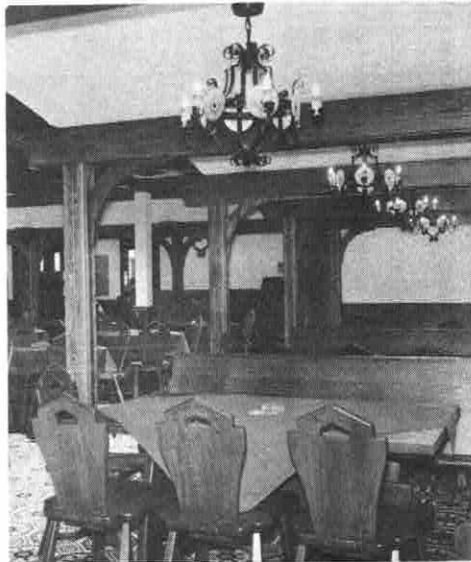


Stadtmauer und drei Hartenecktürme in Hermannstadt

BESUCHT UNSERE

# Karpaten Stube

*Ein Treffpunkt  
für Freunde*



FORDE STUDIO

**TÄGLICH GEÖFFNET**

VON 12:00 UHR MITTAGS BIS 1:00 UHR NACHTS

Ausser

**SONNTAG**

**MIT SCHMACKHAFTEM MITTAGSTISCH**

\*\*\*\*\*

**FÜR RESERVATIONEN UNSERER HALLEN**

BITTE RUFEN SIE UNSEREN MANAGER UNTER DER TEL. NUMMER 744-1191

\*\*\*\*\*

Unser November Schlachtfest lockte den erwuenschten, zahlreichen Besuch. Palukes, Sauerkraut, Rot- und Leberwurst im heimatlichen Stiel, sie wirkten so "speichel leckend" und sollten niemanden entaeuscht haben. Dass man dem Manne der seit Jahren fuer die Vorbereitung dieses Festes die meiste Zeit, dazu sein Talent zusetzte als "Mr. Schlachtfest" bezeichnete, klang so nett, ebenso beruechtigt. Dieses Wort schliesst enormviel Ruehrigkeit ein. Sie werden mir dies bestaetigen Herr Vize-Praes. Penteker.

Die letzte Generalversammlung (mit Neuwahl des Vorstandes) war ungewoehnlich stark besucht; was dies anbelangt einmalig in der Geschichte dieses Vereins. Dies duerfte allen Anwesenden etwas bedeutet haben. Es ist nur recht, dass wir so zahlreich um gute Überlebenswege ringen. Moege das Interesse am Klubleben weiterhin so gross bleiben! Finanziell haben wir uns nach drei sparsamen, zielstrebigen Jahren gut aufgefangen. Wir taetigen auch in jedem Jahresprogramm eine Menge ansehnlicher volkseigener Feste. Gaeste geben uns oft Kredit dafuer. Unsere Verrentungen der Hallen laufen gut. Mehr soll und kann auf kulturellem Gebiete geplant, eifriger soll zur Erhaltung der Muttersprache beigetragen werden. Wenn nicht jeder Erwachsene in der Familie dabei mithilft, ist es mit unserer Zukunft schlimm bestellt. Deshalb liebe Eltern heisst es wachsam bleiben, orientieren, planen, handeln. Die wahre "Religion" eines Gemeinschafts Mitgliedes sind seine Taten im Alltag, nicht Worte. Idealistische, edle, uneigennuetzige Gefuehle und Taten entwickeln, nicht egoistische, materialistische, dann bleiben wir gesund. Das wollen wir ja so sehr. Fragen wir uns immer wieder, tief in unsere Seele steigend: "Nuetzt oder schadet dass was ich sage, taetige, unserem Verein?!" Dann sind wir auf gutem... Fortsetzung Seite 13



## ASTRON SPECIALTY METALS LTD.

JOHN KARST · MIKE EMRICH · STEVE SCHATZ

30 DURWARD PL. · WATERLOO, ONTARIO

TELEPHONE: (519) 884-0590

Custom Fabricators of Sheet Metal and Structural Steel  
and Specialized Welders in Stainless Steel,  
Steel and Aluminum Alloys

Stainless Steel, Steel,  
Aluminum and Galvanized for Sanitary Dairy  
and Food Equipment

Shearing · Braking · Punching

Liebe Mitglieder:

Wenn Sie diese Zeilen in unserem Monatsblatt lesen, liegen Sylvesterball und Schlachtfest im Januar schon hinter uns. Wir haben viele gute Kritiken erhalten, die uns sagten, dass unser Sylvesterball gut gefallen hat, nicht zuletzt hat eine schoene Tombola viel zum Erfolg beigetragen. Dies ist der Grund dieser Zeilen.

Wir haben naemlich gehoert, das viele Mitglieder gerne mal einen Preis stiften moechten, jedoch fragt man Sie nie. Ich hoffe Sie haben Verstaendnis dafuer, dass es dem Schreiber — unmoeglich ist, vor jeder Veranstaltung alle Mitglieder anzu-rufen.

Wir moechten nun allen, auf diesem Wege, durch das Monatsblatt, die Moeglichkeit geben, Preise zu stiften, indem wir die Veran-staltungen bekannt geben, fuer die Preise benoetigt werden.

Dies sind fuer Februar und Maerz 1977.

5 Februar — Frauenball (Tombola)

26 Februar — Miss Transylvania (Preise fuer Bewerberinnen)

12 Maerz — Hasenpfeffer (Tombola)

Bitte benachrichtigen Sie den Unterzeichneten, meine Adresse ist 63 Hohner Ave. Kitchener, Tel. 745-8048.

Diese Rubrik wird von nun an regelmaessig erscheinen,

Wir moechten auch nicht versaeumen, den edlen Spendern auch an dieser Stelle zu danken, angefangen mit dem Sylvesterball,, es waren; Kaufmann Footwear (durch W. Kopes) Fam. Offner:

Fam M Goellner: Fam J. Werner Sr. : Fam. H. Ehrlich:

M. Schicketanz Real Estate: R. Koenig Jewellers: Pillers

Sausage & Delicatessen: Fam. W. Schneider: Astron Specialty

Metals: Fam Michael Emrich: Fam. John Hesch: B. Stopp Ins.

Agencies: Fam M Hamestuck: Fam. Nikelski: Tages Arbeit, abends Gaeste,

saure Wochen, frohe Feste, sei dein Kuenftig Zauberwort.

Vergessen Sie nicht, ein guter Platz dafuer ist unser Klub.

Herbert Loewrick



HAIR STUDIO  
COSMETIC  
CENTRE

**House of Elegance**

208 King Street South, Waterloo  
743-4093; 743-2211

DEUTSCHER LESEZIRKEL **DAHEIM**  
GERMAN READINGCIRCLE

Ältester Lesezirkel in S.W. Ontario

Stern, Quick, Neue Revue, Bunte, Frau im Spiegel  
werden in einer Mappe wöchentlich geliefert.

INFORMIEREN SIE SICH BEI:

ADAM FUNK,

132 Water St. S., Kitchener, Ont. N2G 1Z5

PHONE 576-1261



# SCHNEIDERS

J. M. SCHNEIDER INC.  
Kitchener, Ontario  
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren  
erster Qualität  
erhältlich in allen  
Lebensmittelgeschäften



For a VOLKSWAGEN  
or AUDI VISIT



## AUTO-HAUS WATERLOO

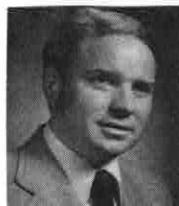
550 WEBER ST. NORTH

WATERLOO

AUTHORIZED VOLKSWAGEN - AUDI DEALER

884-7470

Wir sprechen  
Deutsch  
fragen Sie nach  
**WERNER FUNK**



**SALES  
SERVICE  
PARTS**

## KAUFMAN FOOTWEAR INC.

410 KING STREET WEST  
KITCHENER, ONTARIO

TELEPHONE (519) 576-1500



FOOTWEAR OF DISTINCTION  
UNDER THESE NATIONAL BRANDS:

KAUFMAN  
OOMPHIES  
FOAMTREAD  
SNOWBELLES

PACKARD  
KINGTREAD  
FUNTREAD

Für erstklassige Ausführung von

HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE

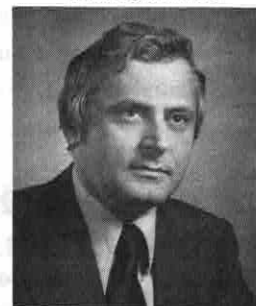
# Jorde Studio

PHOTOGRAPHERS

259 King Street West, Kitchener, Ontario N2G 1B1

Telephone: 745 - 8637

IHR FACHMANN



DOLF BOGAD

# **"FARMER'S PRIDE"**

**BEEF & PORK CUT AND WRAPPED  
FRESH AND SMOKED PURE PORK SAUSAGE**

MICHAEL TINNES

4567 KING STREET EAST, KITCHENER  
PHONE 653-5054



The First Canadian Bank  
**Bank of Montreal**

ELEVEN CONVENIENT BRANCHES

**KITCHENER:**

KING and QUEEN  
KING and OTTAWA  
HIGHLAND and PATRICIA  
HIWAY MARKET  
VICTORIA and TURNER  
610 LANCASTER ST. WEST

**WATERLOO:**

KING and ERB  
UNIVERSITY and PHILLIP  
WEBER and UNIVERSITY  
LAKESHORE

COUNTRY HILLS PLAZA (Effective April 1977)

In allen Real Estate-Fragen, Kauf,  
Verkauf von Häusern, Farmen und  
Grundstücken, wenden Sie sich ver-  
trauensvoll an

**JOHN HARTIG**

REAL ESTATE - REALTOR

Tel. 7 4 4 - 5 4 2 2 oder 5 7 8 - 4 2 4 4

**PINEHAVEN  
NURSING HOME LTD.**

229 LEXINGTON RD., WATERLOO, ONTARIO

Ein Pflegeheim unter dem  
„EXTENDED CARE PROGRAM“

## F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

### Todesfälle:

Am 20. November 1976 verstarb in Niagara-on-the-Lake,  
Frau Anna Weber, geb. Walesch im Alter von 96 Jahren.

Frau Katharina Rock, geb. Frim verstarb am 11. Dezember  
durch Folge eines Unfalls im Alter von 47 Jahren. Die  
Beisetzung erfolgte in Memory Gardens, Kitchener.



**DATSUN**

Der bekannte, verlässliche und  
beliebte Klein- und Mittelklassewagen

**COMPTON MOTORS LIMITED**

TELEPHONE: 576-1370

632 VICTORIA STREET NORTH, KITCHENER  
SECONDS OFF THE EXPRESSWAY



Ihr Guter Stern  
auf allen Strassen



UDO ZIEGENBEIN  
President

Wir bieten Ihnen guten KUNDENDIENST gewährleistet durch ein gut sortiertes  
Ersatzteillager, eine moderne Werkstatt und geschultes Personal.



**Compton Leasing Inc.**

MIETWAGEN LANG - UND KURZFRISTIG

VERMEIDEN SIE UNNÖTIGE GELDAUSLAGE UND ABWERTUNG

- MIETEN SIE EIN FAHRZEUG IHRER WAHL -

Besuchen Sie uns bald unverbindlich. Wir bedienen Sie gerne in deutscher Sprache.



E i n l a d u n g zur Jahreshauptversammlung des Kranken-  
Unterstuettungs-Vereines und des Sterbe-  
fondes

Der Praesident des K.U.V. und des Sterbefondes, Herr Johann  
Werner sen ladet hiermit alle Mitglieder zur Generalversamm-  
lung mit Wahl des Vorstandes fuer das Jahr 1977 herzlichst  
ein.

Die Sitzung findet am Sonntag, den 6. Februar um 3 Uhr nach-  
mittags statt. Die wehrten Mitglieder werden hoefflichst voll-  
zaehlig zu erscheinen, da die Wahl mit einer geringen Anwesen-  
heit von Mitgliedern nicht durchgefuehrt werden kann.

Im Auftrage Michael Hoesch

Der Sterbefond berichtet, voller Dank zu Gott, dass der Herr,  
einem seiner Mitglieder, Herrn Michael Boehm, 179 Albert St.  
Waterloo die seltene Gnade geschenkt hat und ihn das hohe  
Alter von 90 Jahren hat erleben lassen. Am 13. November 1976  
vollendete Herr Boehm sein 90.tes Lebensjahr bei guter Gesund-  
hiet und voller geistiger Frische im Kreise seiner Familie  
und zahlreicher Freunde, die gekommen waren um dem stets gut  
gelaunten Jubilar ihre Glueckwuensche darzubringen. Bei  
bester Laune, gutem Essen und einem erfrischenden Trunk wurde  
bis spaet in den Abend gefeiert.

Einige Wochen spaeter, am 27. Dez. feierte seine Gemahlin auch  
Geburtstag, noch nicht den 90.ten, -- aber nicht weit davon.  
Beide sind schon gemeinsam ueber 65 Jahre durchs Leben ge-  
schritten, beide haben stets schwer gearbeitet und beide  
haben Freud und Leid mit Gottes Beistand und Segen gut tragen  
koennen. Beide waren stets in und an der Gemeinschaft  
unseres Stammes, der Siebenbuerger Sachsen interessiert und  
haben mehr als der Durchschnitt ihren Beitrag dazu geleistet.  
Sei es noch im alten Klubgebaeude oder in juengerer Zeit im  
Neuen. Dafuer sagt der KUV und 1 Sterbefond ihnen vielen Dank?  
Ach danken wir Gott dem Allmaechtigen fuer die Gnade und  
bitten den Herrn diesem Ehepaar auch im hohen Alter Gesundheit  
und Segen zu.



*Richard Koenig*

CREATIVE DESIGNS  
SPECIALIZING IN COLUMBIA DIAMOND  
WEDDING & ENGAGEMENT RINGS  
SUCH FINE WATCHES AS WITTMANER, BULOVA & RODANIA  
COMPLETE WATCH & JEWELLRY SERVICE  
FREE PIERCING WITH EARRING PURCHASE

Stanley Park Mall  
Kitchener

**742-6343**



**ingo**®

KNITWEAR OF DISTINCTION



## Neuwahlen im Transylvania - Klub

Die am 30 November 1976 stattgefundene Wahl des Transylvania - Klub Vorstandes zeigte bei aussergewöhnlicher grosser Beteiligung folgendes Ergebniss:

|                         |   |                                                                              |
|-------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------|
| Präsident               | - | Walter Schneider                                                             |
| 1 Vize Präsident        | - | Hans Penteker                                                                |
| 2 Vize Präsident        | - | Martin Rauh                                                                  |
| Schriftfuhrer           | - | Steve Schatz Jr.                                                             |
| Schatzmeister           | - | Hans Ehrlich                                                                 |
| Hauptkassier - Ausgaben | - | Georg Sandtner                                                               |
| 1 Kassier & Einnahmen   | - | John Werner Jr.                                                              |
| Mitgliederkassier       | - | Hans Werner Sr.                                                              |
| Verrechnungskassiere    | - | M. Wolf, P. Konnerth, M. Gross,<br>M. Hamestuck, M. Kreischer,<br>M. Emerich |
| Gebaudeverwalter        | - | M. Gölner, G. Ungar                                                          |
| Wirtschaftsberater      | - | Susi Frim, Katie Benki                                                       |
| Stock Aufnahmer         | - | H. Hartig, J. Frim                                                           |
| Arbeitseinteilung       | - | G. Breckner, M. Poschner,<br>K. Bliefert                                     |
| Veranstaltungsleiter    | - | H. Löwrick                                                                   |
| Dekoration & Vergnügung | - | E. Frim, J. Ungar, I. Paulini,<br>M. Emrich                                  |
| Nachrichtenblatt        | - | M. Hartmann, W. Hopes                                                        |
| Oktoberfest             | - | M. Poschner, O. Karg, H. Penteker,<br>M. Rauh, G. Breckner, G. Wolf          |
| Frauen Präsidenten      | - | Katie Benki                                                                  |
| Jugendleiter            | - | A. Gellner                                                                   |

## Frauenverein

In der am 9. Januar 1977 abgehaltenen Jahresversammlung wurde der Vorstand wie folgt gewählt:

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| Präsidentin         | - Katie Benki    |
| 1. Vize-Präsidentin | - Katie Löwrick  |
| 2. Vize-Präsidentin | - Susan Frim     |
| 3. Vize-Präsidentin | - Edith Stefani  |
| 4. Vize-Präsidentin | - Hilde Konnerth |
| Schriftführerin     | - Gabriela Wolf  |
| Kassierin           | - Katie Baumann  |

Der Frauenverein ladet jeden herzlich ein, zu unserem alljährlichen Frauenball, der am 5. Februar 1977 mit Essen, Tombola und sonstigen Überraschungen stattfindet. Karten sind im Vorverkauf erhältlich.

Präsidentin

Katie Benki

BITTE AUFHEBEN

BITTE AUFHEBEN

# K L U B - K A L E N D E R

für Februar 1977

Samstag, 5. Feb. : FRAUENVEREINSBALL (mit Tombola)  
Es spielen die "Golden Tones" 7:00 Uhr

Sonntag, 6. Feb. : Jahreshauptversammlung des Kranken-  
Unterstützungsvereins und Sterbe-  
fonds mit Neuwahl der Meanten im  
Transylvania Klub 3:00 Uhr

Dienstag, 8. Feb. : Komiteesitzung 8:00 Uhr

Dienstag, 22. Feb. : Komiteesitzung 8:00 Uhr

Samstag, 26. Feb. : "MISS TRANSYLVANIA" - BALL 8:00 Uhr  
Zum Tanz spielen die "Romerros".  
Schöne Geschenke für die Teil-  
nehmerinnen am Miss Transylvania-  
Wettbewerb.

\*\*\*\*\*

Alle Transylvania - Klub Mitglieder, die ihren Jahresbei-  
trag für das Jahr 1976 noch nicht bezahlt haben, bitte  
dieses so bald wie möglich nachholen.

\*\*\*\*\*

Die Klubleitung weist darauf hin, dass absofort bei  
Veranstaltungen vom Transylvania Klub wo Essen serviert  
wird, keine Karten mehr an der Abend Kasse verkauft werden.

\*\*\*\*\*

Reich ist man nicht durch das, was man besitzt,  
sondern mehr noch durch das,  
was man mit Würde zu entbehren weiss,  
und es könnte sein, dass die Menschheit reicher wird,  
indem sie ärmer wird, und gewinnt, indem sie verliert.  
Immanuel Kant



## Petsche's Shoes Ltd.

259 King St. West Kitchener  
Phone 745-7442

**SALAMANDER SHOES FOR THE WHOLE FAMILY  
IN MANY MODERN COLORS AND SIZES**

*Salamander Schuhe für die ganze Familie in modernen  
Farben und allen Größen.*

**Adidas Sports Shoes Romika House Shoes  
Ladies Purses**



308 KING ST. N., WATERLOO, ONT. N2J 2Z2

TELEPHONE 884-2792

Prop. GEORGE KAUNTZ

Herr Ghosh der schon lange Jahre unserer Jugend das Tanzen lernt hat sich bereit erklart fuer Erwachsene Tanzstunden zu geben. Diejenigen, die am Gesellschaftstanz interessiert sind wollen sich bitte bei Frau Brigitte Schoppel, Tel 576 9651 oder im Klub Bureau, Tel 744-1191 anmelden. Bei genuegender Beteiligung wird der Kurs voraussichtlich am Sonntag Nachmittagen im Klub stattfinden. Es wird eine Gebuehr erhoben.

\* \* \* \* \*

Die diesjaehrige Gesellschaftstanzgruppe fuer Jugendliche braucht dringend mehr Schuelerinnen und Schueler. ELTERN, unterstuetzt die Arbeit von Herrn Ghosh und schickt euere Kinder zum Tanzunterricht. Weitere Auskuenfte sind durch Herrn Ghosh ueber das Klub Bureau, Tel 744-1191 zu erfahren.

## **Forbes Motors Ltd.**

165 WEBER STREET SOUTH, WATERLOO

PONTIAC • BUICK  
ACADIAN • LEMANS  
GMC TRUCKS

UND GUT GEBRAUCHTE  
WAGEN.

**Ehrenfried (Fred) Welgel**

Senior Salesmaster



PHONE:  
BUS. 742-4463  
RES. 742-4222



• BESUCHEN SIE UNS - ICH SPRECHE DEUTSCH •

LOCALLY OWNED & OPERATED SINCE 1876

READY MIX  
CONCRETE

AUTOCLAVED  
BLOCK



BUILDING  
MATERIALS

FUEL OIL

54 QUEEN STREET SOUTH, KITCHENER — TELEPHONE 579-5330

Relax...  
with the cool  
bright taste of  
Old Vienna.

*It's the happy  
lazy lager beer.*



PHONE 744-5586

## STEVE EVANS PLUMBING

REPAIRS - ALTERATIONS AND  
NEW CONSTRUCTION

87 Brunswick Ave.

Kitchener, Ont.

*Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche*  
206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

\*

Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

\*

Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht  
in deutscher Sprache

**JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN**



## CUSTOM METALS LTD.

698 WILSON AVE. Kitchener PHONE 744-7321

*Mike Gondosch*

CUSTOM SHEET, PLATE AND STRUCTURAL FABRICATORS IN:  
STAINLESS STEEL - ALUMINUM - MAGNESIUM - TITANIUM  
COPPER - GALVANIZED - HOT AND COLD ROLLED STEEL  
SHEARING - PUNCHING - BRAKING - ROLLING - WELDING



Klaus Vogel

## K-W TRAVEL BUREAU LIMITED



*Reisen leicht gemacht durch den Fachmann*

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

196 King Street East

KITCHENER

Telefon: 576-0770

## HUBER'S SAUSAGES AND DELICATESSEN

NUR SPITZENERZEUGNISSE ► Frische Rinder-, Schweine- und Kalbsbraten

Geraeuchter Schinken, Salami,  
Aufschnittplatten,

Europäische DELIKATESSEN in grösster Auswahl.

202 KING STREET EAST, KITCHENER  
TOWER'S PLAZA, WATERLOO  
STANLEY PARK PLAZA, KITCHENER

- PHONE 744-4861
- PHONE 885-3390
- PHONE 744-2902

... Wege, und handeln wir dem entsprechend. Lassen wir uns doch niemals von anderen in unseren Entschlüssen ueberreden, lasst uns jeder einzelne aus bestem Wissen und Gewissen entscheiden was schleuht oder recht ist. Moege dies ein Neujahrsentschluss von uns allen sein!

Peter Boehms Dias Vortrag ueber das sieb. saechs. Jugendlager in Oesterreich, dazu ueber die anschliessende Reise ; nach Siebenbuergen war fleissig, geschickt und anschaulich - in Wort und Bild - dargelegt. Wer war nicht mit ganzer Seele ;dabei? Besonders als uns die Bilder der alten Heimat vorgefuehrt wurden. Manche Erinnerung wurde wach. Kaum konnte man dabei das Gefuehl von Sehnsucht und eines gewissen Wehmuten verbergen. So weit und zeitlich lang entfernte Eindruecke, koennen nur solche Gefuehle hervorrufen. Mehr den je fuehlt man sich mit dem Leben und Bild der ehemaligen Heimat verbunden. Die alten Burgen, einige im Verfall, andere renoviert sind und bleiben ewige Denkmaler. Genau so die anderen, reichen, kulturellen Gueter, dazu kommt die Erinnerung an das schoene Naturbild mit seinen vielseitigen Prokukten. O, welch denkwuerdigen Fleckchen Welt!

Bei der Weihnachtsfeier machten unsere Kleinsten und die gesammte Kindergruppe einen feinen Eindruck. Man konnte den Fleiss und das Talent von Frau Grete Giebat und nun letztlich unterstuetzt von den Zutaten von Frau Picarri, die sich foerderlich dazugesellt, erfahren. Die Vorfuehrungen unserer Kinder sind und bleiben die reizvollsten, immer eine Augenweide. Wie schoen ist es anzusehen, wie sie sich so echt und unverfaelscht in ihrem Eifer offenbahren.

Und nun hinein ins Neujahr 1977. Mit viel Freude. Ausdauer und Edelmuet zum Wohle von uns allen?  
Wuensche ihnen nochmals ein gutes, gesundes, erfolgreiches Neues Jahr!

Walter Schneider, President.

## **THE WINDMILL GIFT & CHINA SHOP**

Ihr deutsches Geschenkhaus für Kristall, Porzellan,  
Uhren, Polydor und Telefunken - Schallplatten,  
Haushaltwaren, Knirps, 4711 Erzeugnisse.

\*  
*Windmill-Shop auf alle Fälle -  
die bekannte Einkaufsquelle*  
\*

48 King Street South - Waterloo - Telefon 745-5451



Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge jeden Monat und wird an alle Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.

Herausgeber: Martin Hartmann, 65 McDougall Rd., Waterloo

Mitarbeiter: Willi Kopes, 206 Alexandra St., Waterloo

Adressenbearbeitung: John Frim Jr

Pressereferent: Oskar Karg

Adressenänderungen werden an den Transylvania Klub,  
16 Andrew Street, Kitchener, Ontario, erbeien.

Einsendeschluss für die nächste Folge: 12 Februar 1977



CONSTRUCTION OF KITCHENER LTD.

19 CAMPBELL AVENUE • KITCHENER, ONTARIO N2H 4X8

FOUNDATIONS • FOOTINGS • FLOORS

ALBERT WIRTH

TEL. 578-8955



**Wir danken unseren Inserenten für ihre Unterstützung und bitten alle Mitglieder, dieselben durch ihre Aufträge zu unterstützen.**



**STAIRCO**  
LIMITED

455 DUTTON DRIVE  
WATERLOO, ONTARIO / N2L 4C7

WOODEN STAIRS • RAILINGS • WOOD SPECIALS

**JOE SCHUSTER**  
President

TEL. 745-3977  
884-5200



PROTECTION AND SAVINGS  
THROUGH LIFE INSURANCE

•  
SCHUTZ UND SPAREN  
MIT EINER LEBENSVERSICHERUNG

 The Mutual Life of Canada

**KAUFMAN**



ASSOCIATE STORE

607 KING ST. W. - KITCHENER, ONT. - PHONE (519) 744-7373

BAUMATERIAL - SPERRPLATTEN - KÜCHENSCHRÄNKE - TEPPICHE - LINOLEUM

*Margaret Schiketanz*

*Real Estate Limited - Broker*

187 KING STREET EAST - KITCHENER, ONTARIO

PHONES: BUS. 742-4477 - RES. 742-4824

SALES - RENTALS  
PROPERTY MANAGEMENT  
MORTGAGE LOANS

- Homes
- Farms
- Business
- Lots





**It's your kind of beer.**